

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 57



Ediția în limba română

Legislație

Anul 65

28 februarie 2022

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2022/334 al Consiliului din 28 februarie 2022 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina** 1

DECIZII

- ★ **Decizia (PESC) 2022/335 a Consiliului din 28 februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina** 4

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2022/334 AL CONSILIULUI

din 28 februarie 2022

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2022/335 ⁽¹⁾ din 28 februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC ⁽²⁾ privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului.
- (3) La 28 februarie 2022, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/335 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC. Respectiva decizie a impus măsuri restrictive suplimentare prin care li s-a interzis transportatorilor aerieni ruși, oricărei aeronave înmatriculate în Rusia și oricărei aeronave care nu este înmatriculată în Rusia, dar este deținută sau închiriată sau controlată în alt mod de orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism rus să aterizeze pe teritoriul Uniunii, să decoleze de pe acesta sau să îl survoleze. Decizia interzice, de asemenea, orice tranzacții cu Banca Centrală a Rusiei.
- (4) Respectivă măsuri intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) 833/2014 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, se adaugă litera (r):

„(r) «transportator aerian rus» înseamnă o întreprindere de transport aerian care deține o licență de operare valabilă sau un document echivalent eliberat de autoritățile competente din Federația Rusă.”

⁽¹⁾ JO L 57, 28.2.2022.

⁽²⁾ Decizia 2014/512/PESC din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

2. Se adaugă următoarele articole:

„Articolul 3d

(1) Se interzice oricărei aeronave exploatare de transportatori aerieni ruși, inclusiv în calitate de transportator comercial în cadrul acordurilor de partajare de cod sau de rezervare de capacitate, sau oricărei aeronave înmatriculate în Rusia sau oricărei aeronave care nu este înmatriculată în Rusia, dar este deținută sau închiriată sau controlată în alt mod de orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism rus să aterizeze pe teritoriul Uniunii, să decoleze de pe acesta sau să îl survoleze.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul unei aterizări de urgență sau al unei survolări de urgență.

(3) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza o aeronavă să aterizeze pe teritoriul Uniunii, să decoleze de pe acesta sau să îl survoleze dacă autoritățile competente respective au stabilit în prealabil că aterizarea, decolarea sau survolarea în cauză este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop care este în concordanță cu obiectivele prezentului regulament.

(4) Statul membru sau statele membre în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (3) în termen de două săptămâni de la autorizare.

Articolul 3e

(1) Administratorul de rețea numit de Comisie în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/709 sprijină Comisia și statele membre în asigurarea punerii în aplicare și a respectării articolului 3d. În special, administratorul de rețea respinge toate planurile de zbor depuse de operatorii aerieni care indică intenția de a desfășura deasupra teritoriului Uniunii activități care constituie o încălcare a dispozițiilor prezentului regulament sau a altor măsuri de siguranță și securitate în vigoare, astfel încât pilotului să nu i se permită să zboare.

(2) Administratorul de rețea transmite periodic Comisiei și statelor membre, pe baza analizei planurilor de zbor, rapoarte privind punerea în aplicare a articolului 3d.”

3. La articolul 5a, se adaugă următoarele alineate (4), (5) și (6):

„(4) Se interzic tranzacțiile referitoare la gestionarea rezervelor, precum și a activelor Băncii Centrale a Rusiei, inclusiv tranzacțiile cu orice persoană juridică, entitate sau organism care acționează în numele sau la indicațiile Băncii Centrale a Rusiei.

(5) Prin derogare de la alineatul (4), autoritățile competente pot autoriza o tranzacție, cu condiția ca acest lucru să fie strict necesar pentru asigurarea stabilității financiare a Uniunii în ansamblul său sau a statului membru în cauză.

(6) Statul membru în cauză informează imediat celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație în temeiul alineatului (5).”

4. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

Se interzice participarea, în cunoștință de cauză și deliberată, la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv acționând ca substitut pentru persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la articolele 5, 5a, 5b, 5e și 5f sau acționând în beneficiul acestora utilizând derogările prevăzute la articolul 5 alineatul (6), articolul 5a alineatul (2), articolul 5a alineatul (5), articolul 5b alineatul (2), articolul 5e alineatul (2) sau articolul 5f alineatul (2).”

Articolul 2

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 februarie 2022.

Pentru Consiliu
Președintele
J.-Y. LE DRIAN

DECIZII

DECIZIA (PESC) 2022/335 A CONSILIULUI

din 28 februarie 2022

de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/512/PESC ⁽¹⁾.
- (2) Uniunea rămâne neclintită în sprijinirea suveranității și integrității teritoriale a Ucrainei.
- (3) La 24 februarie 2022, președintele Federației Ruse a anunțat o operație militară în Ucraina, iar forțele armate ruse au început un atac asupra Ucrainei. Acest atac reprezintă o încălcare flagrantă a integrității teritoriale, a suveranității și a independenței Ucrainei.
- (4) În concluziile sale din 24 februarie 2022, Consiliul European a condamnat în termenii cei mai fermi agresiunea militară neprovocată și nejustificată a Federației Ruse împotriva Ucrainei. Prin acțiunile sale militare ilegale, Rusia încalcă grav dreptul internațional și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite și subminează securitatea și stabilitatea europeană și mondială. Consiliul European a solicitat pregătirea și adoptarea urgentă a unui nou pachet de sancțiuni individuale și economice.
- (5) Având în vedere gravitatea situației, și ca reacție la acțiunile Rusiei de destabilizare a situației din Ucraina, este oportun să se introducă măsuri restrictive suplimentare în legătură cu sectorul financiar și al aviației.
- (6) În special, este oportun să se interzică orice tranzacții cu Banca Centrală a Rusiei.
- (7) În plus, statelor membre ar trebui să li se solicite să refuze permisiunea de a ateriza sau de a decola de pe teritoriile lor ori de a le survola pentru orice aeronavă operată de transportatori aerieni ruși, inclusiv în calitate de transportator comercial, pentru orice aeronavă înmatriculată în Rusia și pentru aeronavele care nu sunt înmatriculate în Rusia, dar care sunt deținute sau închiriate sau controlate în alt mod de o persoană fizică sau juridică rusă.
- (8) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru punerea în aplicare a anumitor măsuri.
- (9) Prin urmare, Decizia 2014/512/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

⁽¹⁾ Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2014/512/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1a se introduc următoarele alineate:

„(4) Se interzic tranzacțiile în legătură cu gestionarea rezervelor și a activelor Băncii Centrale a Rusiei, inclusiv tranzacțiile cu orice persoană juridică, entitate sau organism care acționează în numele sau la indicațiile Băncii Centrale a Rusiei.

(5) Prin derogare de la alineatul (4), autoritățile competente pot autoriza o tranzacție, cu condiția ca acest lucru să fie strict necesar pentru asigurarea stabilității financiare a Uniunii în ansamblu sau a statului membru în cauză.

(6) Statul membru în cauză informează imediat celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație în temeiul alineatului (5).”

2. După articolul 4d, se introduc următoarele articole:

„Articolul 4e

(1) Statele membre, în conformitate cu normele lor naționale și dreptul lor intern și în concordanță cu dreptul internațional, în special cu acordurile relevante în domeniul aviației civile internaționale, refuză oricărei aeronave operate de transportatori aerieni ruși, inclusiv în calitate de transportator comercial în cadrul acordurilor de partajare de cod sau de rezervare de capacitate, oricărei aeronave înmatriculate în Rusia și oricărei aeronave care nu este înmatriculată în Rusia, dar este deținută sau închiriată sau controlată în alt mod de orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism rus permisiunea să aterizeze pe teritoriul Uniunii, să decoleze de pe acesta sau să îl survoleze.

(2) Alineatul (1) nu se aplică în cazul unei aterizări de urgență sau al unei survolări de urgență.

(3) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza o aeronavă să aterizeze pe teritoriul Uniunii, să decoleze de pe acesta sau să îl survoleze dacă autoritățile competente au stabilit în prealabil că aterizarea, decolarea sau survolarea în cauză este necesară în scopuri umanitare sau în orice alt scop care este în concordanță cu obiectivele prezentei decizii.

(4) Statul membru sau statele membre în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (3) în termen de două săptămâni de la autorizare.

Articolul 4f

(1) Administratorul de rețea numit de Comisie în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/709 sprijină Comisia și statele membre în asigurarea punerii în aplicare și a respectării articolului 4e. Administratorul de rețea respinge, în special, toate planurile de zbor depuse de operatorii aerieni care indică intenția de a desfășura deasupra teritoriului Uniunii activități care constituie o încălcare a dispozițiilor prezentei decizii sau a altor măsuri de siguranță și securitate în vigoare, astfel încât pilotului să nu i se permită să zboare.

(2) Administratorul de rețea transmite periodic Comisiei și statelor membre, pe baza analizei planurilor de zbor, rapoarte privind punerea în aplicare a articolului 4e.”

3. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

Se interzice participarea cu bună știință sau în mod intenționat la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezenta decizie, inclusiv prin acționarea ca înlocuitor pentru persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care sunt supuse interdicțiilor respective sau prin acționarea în beneficiul acestora, recurgând la oricare dintre excepțiile prevăzute în prezenta decizie.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 28 februarie 2022.

Pentru Consiliu
Președintele
J.-Y. LE DRIAN

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO